



Domíngo Día de la Reforma ~ 26 de Octubre 2025

Bienvenida

Pastor: En el nombre del Padre, y del ✝ Hijo, y del Espíritu Santo.

Congregación: Amén.

Himno de Entrada

“Pensaba en Ti”

*Hoy me desperté con un concierto con el sol
Aunque había silencio se escuchaba una canción*

*Llena de colores y de luz
Pues pensaba en ti, pensaba en ti*

*Fueron melodías que escucho mi corazón
La creación a ti cantaba al unísono
Anunciando al rey de la creación
Pues pensaba en ti, pensaba en ti*

***Uno mi voz al concierto de voces que cantan te quiero adorar
Canto de tus maravillas, tu misericordia de tu gran amor
Quiero con esta canción
Y desde mi corazón, darte el honor***

*Hoy me desperté escuchando una potente voz
Un lenguaje sin palabras anunciando a Dios
De un extremo al otro resonó era la creación, toda la creación*

El saludo

P: Bendita sea la Santa Trinidad, ✝ un solo Dios, que perdona todos nuestros pecados, y cuya misericordia permanece para siempre. **C: Amén.**

P: Dios Todopoderoso, al que todos los corazones están abiertos, todos los deseos son conocidos, y al que no se le ocultan los secretos: limpia los pensamientos de nuestros corazones con la inspiración de tu Espíritu Santo, para que podamos amarte perfectamente y magnificar dignamente tu santo nombre, por medio de Jesucristo nuestro Señor. **C: Amén.**

silencio para reflexionar.

P: Confesemos nuestro pecado en la presencia de Dios y de los demás.

C: Dios misericordioso, ten piedad de nosotros. Confesamos que nos hemos apartado de ti y nos hemos entregado al poder del pecado. Lo sentimos sinceramente y nos arrepentimos humildemente. En tu compasión, perdona nuestros pecados, conocidos y desconocidos, las cosas que hemos hecho y las cosas que hemos dejado de hacer. Vuélnenos de nuevo a ti, y sosténnos por tu Espíritu, para que vivamos y te sirvamos en vida nueva por medio de Jesucristo, nuestro Salvador y Señor. Amén.

P: Dios, que es rico en misericordia, nos amó incluso cuando estábamos muertos en el pecado, y nos dio vida juntamente con Cristo. Por gracia han sido salvos. En el nombre de  Jesucristo, sus pecados son perdonados. Dios Todopoderoso los fortalezca con poder por medio del Espíritu Santo, para que Cristo viva en sus corazones por medio de la fe. **Amén.**

“Dios de Pactos”

***Dios de pactos, que guardas tus promesas
Que cumples tu palabra, que guías mi destino
Dios de pactos, confío en tus promesas
Descanso en tu palabra, por tu gracia estoy aquí***

*En la intimidad, al abrigo de tu gloria, puedo estar junto a ti
Al ver tu santidad, estoy maravillado ante ti y tu amor
¡Nunca más seré igual al salir de este santísimo lugar!*

*Tengo redención, por la sangre que descansa en tu altar, para mi
La gracia y el perdón son los frutos de vivir en comunión y adoración,
¡Nunca más seré igual al salir de este santísimo lugar!*

Oración del día

P: Que el Señor esté con ustedes, **C: y también contigo** P: Oremos.

C: Dios reformador, te damos gracias por tu perdón y tu bendición. Oramos por nosotros mismos y por tu iglesia en todo el mundo. Llénanos de un espíritu de apertura a tu Espíritu, para escuchar y recibir tus promesas y para guardar nuestro pacto contigo. Cuando seamos corruptos, purifícanos. Cuando estemos en error, dirígenos. Cuando necesitemos, provéenos. Cuando estemos divididos, reúnanos. Y cuando seamos cerrados de mente, refórmanos y haznos nuevos. Oramos en el nombre de Jesús. Amén.

Primera Lectura: Jeremías 31:31-34

³¹ »Vienen días», afirma el Señor, «en que haré un nuevo pacto con Israel y con Judá.

³² No será un pacto como el que hice con sus antepasados el día en que los tomé de la mano y los saqué de Egipto, ya que ellos lo quebrantaron a pesar de que yo era su esposo», afirma el Señor. ³³ «Este es el pacto que después de aquel tiempo haré con el pueblo de Israel», afirma el Señor. «Pondré mi Ley en su mente y la escribiré en su corazón. Yo seré su Dios y ellos serán mi pueblo. ³⁴ Ya nadie tendrá que enseñar a su prójimo; tampoco dirá nadie a su hermano: “¡Conoce al Señor!”, porque todos, desde el más pequeño hasta el más grande, me conocerán», afirma el Señor.

«Porque yo perdonaré su iniquidad y nunca más me acordaré de sus pecados».

L: Palabra de Dios, palabra de vida

C: Te alabamos Señor.

Salmo 46

Dios es nuestro refugio y nuestra fortaleza, nuestra segura ayuda en momentos de angustia. ² Por eso, no temeremos aunque se desmorone la tierra y las montañas se hundan en el fondo del mar; ³ aunque rujan y se encrespen sus aguas, y ante su furia retiemblen los montes. ⁴ Hay un río cuyas corrientes alegran la ciudad de Dios, la santa habitación del Altísimo. ⁵ Dios está en ella, la ciudad no caerá; al rayar el alba Dios le brindará su ayuda. ⁶ Se agitan las naciones, los reinos caen; Dios deja oír su voz, y la tierra se derrumba. ⁷ El Señor de los Ejércitos está con nosotros; nuestro refugio es el Dios de Jacob. ⁸ Vengan y vean los portentos del Señor; él ha traído ruina sobre la tierra. ⁹ Ha puesto fin a las guerras en todos los confines de la tierra; ha quebrado los arcos, ha destrozado las lanzas, ha arrojado los carros al fuego. ¹⁰ «Quédense quietos, reconozcan que yo soy Dios. ¡Seré exaltado entre las naciones! ¡Seré enaltecido en la tierra!» ¹¹ El Señor de los Ejércitos está con nosotros; nuestro refugio es el Dios de Jacob.

L: Palabra de Dios, palabra de vida

C: Te alabamos Señor.

Segunda Lectura: Romanos 3:19-28

¹⁹ Ahora bien, sabemos que todo lo que dice la Ley, lo dice a quienes están sujetos a ella, para que todo el mundo se calle la boca y quede convicto delante de Dios. ²⁰ Por tanto, nadie será justificado en presencia de Dios por hacer las obras que exige la Ley; más bien, mediante la Ley cobramos conciencia del pecado. ²¹ Pero ahora, sin la mediación de la Ley, se ha manifestado la justicia de Dios, de la que dan testimonio la Ley y los Profetas. ²² Esta justicia de Dios llega, mediante la fe en Jesucristo, a todos los que creen. De hecho, no hay distinción, ²³ pues todos han pecado y están privados de la gloria de Dios, ²⁴ pero por su gracia son justificados gratuitamente mediante la redención que Cristo Jesús efectuó. ²⁵ Dios lo ofreció como un sacrificio para obtener el

perdón de pecados, el cual se recibe por la fe en su sangre. Así demostró su justicia, porque a causa de su paciencia, había pasado por alto los pecados pasados. ²⁶ Lo hizo para demostrar en el tiempo presente su justicia. De este modo Dios es justo y, a la vez, el que justifica a los que tienen fe en Jesús. ²⁷ ¿Dónde, pues, está la jactancia? Queda excluida. ¿Por cuál principio? ¿Por el de la obediencia de la Ley? No, sino por el de la fe. ²⁸ Porque sostenemos que todos somos justificados por la fe y no por las obras que la Ley exige

L: Palabra de Dios, palabra de vida,

C: Te alabamos Señor.

“Hay un Poder”

*//hay un poder que consume en mi corazón
Fuego divino que quema y no se puede apagar//*

//Cantemos Gloria aleluya, aleluya//

El Evangelio: Juan 8:31-36

Respondan después del anuncio: ¡Gloria a ti, oh, Señor!

³¹ Jesús se dirigió entonces a los judíos que habían creído en él, y les dijo: Si se mantienen fieles a mis palabras, serán realmente mis discípulos; ³² y conocerán la verdad, y la verdad los hará libres. ³³ Nosotros somos descendientes de Abraham le contestaron—, y nunca hemos sido esclavos de nadie. ¿Cómo puedes decir que seremos liberados? ³⁴ —Les aseguro que todo el que peca es esclavo del pecado —afirmó Jesús— ³⁵ Ahora bien, el esclavo no se queda para siempre en la familia; pero el hijo sí se queda en ella para siempre. ³⁶ Así que, si el Hijo los libera, serán ustedes verdaderamente libres.

P: ¡Estas son las buenas nuevas de Jesucristo!

C: Alabado seas, oh, Cristo.

Sermón *Pastor Manuel Borbón*

(Se pueden sentar)

Himno del día

“Hermoso Salvador”

*Hermoso salvador, creador de todo, Hijo de Dios y hombre, a ti loor
a ti solo honraré, te reverenciaré de mi alma vida, sol y amor
¡Que lindos campos hay en primavera cuya belleza nos da placer!
Más bello es el Señor, más puro el Salvador
Que imparte gozo al triste ser*

*Brilla con bella luz el sol y la luna la luz de estrellas no tiene igual
Jesús es superior, brilla con más fulgor que luz o ser angelical*

El Credo Apostólico *(se pueden sentar)*

Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

Creo en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor. Fue concebido por obra del Espíritu Santo y nació de la Virgen María. Padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fue crucificado, muerto y sepultado. Descendió a los infiernos. Al tercer día resucitó de los muertos, subió a los cielos, y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso y desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos.

Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia católica, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne, y la vida perdurable. Amén.

RECEPCIÓN DE NUEVOS MIEMBROS

P: Estas personas desean hacer preguntas, seguir a Cristo, servir y apoyarse mutuamente en esta comunidad de fe:

(Cuando se llame su nombre, favor de pasar al frente)

*Linda Cambray, Priscilla Escobar, Valerie Escobar y Davian Nava
Andrea Vela y Fernando Vela*

P: ¿Tienen ustedes la intención de continuar en el pacto que Dios hizo con ustedes en el Santo Bautismo? ¿A vivir entre el pueblo fiel de Dios, a escuchar la Palabra de Dios y compartir la Cena del Señor, a proclamar las buenas nuevas de Dios en Cristo con la palabra y las obras, a servir a todas las personas, siguiendo el ejemplo de Jesús y a luchar por la justicia y la paz en toda la tierra?

*Cada persona responde: **Sí, y le pido a Dios que me ayude y me guíe.***

P: Pueblo de Dios, ¿prometen apoyar a Linda Cambray, Priscilla Escobar, Valerie Escobar y Davian Nava a Andrea Vela y Fernando Vela y orar por ellos en su vida en Cristo en Clairemont Lutheran Church/Iglesia Luterana Clairemont?

C: Lo hacemos, y le pedimos a Dios que nos ayude y nos guíe.

P: Oremos: Gracias, Señor, por estos nuevos miembros que nos recuerdan tu mano reformadora y revitalizadora en nuestra congregación. Por tu poder vivificante, átanos unos a otros en ti, fortalécenos para el servicio, apóyanos todos nuestros días y llévanos finalmente a ese día en que todos tus hijos serán uno y tú serás Todo en Todo.

C: Amén.

Las Oraciones

P: Confiados en la compasión misericordiosa y abundante de Dios, oremos por el mundo, el cuerpo de Cristo y todos los que anhelan la plenitud de la vida.

Después de cada porción de las oraciones:

P: Señor en tu bondad,

C: escucha nuestra oración.

Las oraciones concluyen:

P: Escúchanos cuando te invoquemos, Dios misericordioso, y concédenos la gracia de confiar nuestras vidas y nuestro mundo a tu amor interminable, por Cristo nuestro Señor. **C: Amén.**

La Paz: La paz de Cristo esté siempre con ustedes.

C: Y también contigo.

La Ofrenda

“Grande es Tu Fidelidad”

*Oh Dios eterno, Tu misericordia
ni una sombra de duda tendrá
Tu compasión y bondad nunca fallan
y por los siglos el mismo serás.*

Coro

***¡Oh tu fidelidad!, ¡Oh tu fidelidad!,
Cada momento la veo en mi
Nada me falta pues todo provees
¡Grande Señor es tu fidelidad!***

*La noche oscura, el sol y la luna las estaciones del año también
Unen su canto cual fieles criaturas
Porque eres bueno por siempre eres fiel. Coro*

*Tú me perdonas, me impartes el gozo
Tierno me guías por sendas de paz, eres mi fuerza mi fe y mi reposo,
Y por los siglos mi Padre serás. Coro*

Oración por la ofrenda *(de pie)*

Señor de la cosecha, Te devolvemos una parte de lo que nos has dado. Vuélvénos para que no pongamos nuestra esperanza en la incertidumbre de las riquezas, sino en ti, que provees para nosotros abundantemente. Multiplicar lo que hemos reunido aquí para bendecir a todos los que sufren y están necesitados, por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Acción de Gracias

P: El Señor esté con ustedes

C: Y también contigo

P: Elevemos los corazones

C: Al Señor los elevamos

P: Demos gracias al Señor nuestro Dios

C: Es justo darle gracias y alabanzas.

Palabras de Institución

EL PADRE NUESTRO

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo; el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy; y perdona nuestras deudas, así como nosotros perdonamos a nuestros deudores; y no nos dejes caer en la tentación; más líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, el poder y la Gloria, por los siglos de los siglos. Amén *(se pueden sentar)*

DISTRIBUCIÓN DE LA COMUNIÓN

“Renuévame”

Renuévame, Señor Jesús, ya no quiero ser igual

Renuévame, Señor Jesús, pon en mí tu corazón.

Renuévame, Señor Jesús ya no quiero ser igual

Renuévame, Señor Jesús, pon en mí tu voluntad

Porque todo lo que hay Dentro de mí

Necesita ser cambiado Señor

Porque todo lo que hay en mi corazón necesita más de ti. //

Bendición después de la Comunión

P: Que el cuerpo y la sangre de nuestro Señor y Salvador Jesucristo les fortalezca y les guarde en su gracia. **Amén.**

Oración después de la Comunión

C: Dios de los fieles, damos gracias por tus abundantes bendiciones.

Gracias por nuestros padres y madres en la fe que, a veces arriesgándose, defendieron sus creencias. Danos la valentía de hablar, para que podamos compartir Tu amor misericordioso y para crecer en gracia.

En Tu santo nombre, oramos. Amén.

La Bendición *(De pie)*

P: Por todo lo que Dios puede hacer dentro de nosotros, por todo lo que Dios puede hacer sin nosotros,

C: ¡Demos gracias a Dios!

P: Por todos en los que Cristo vivió antes que nosotros, por todos en los que Cristo vive junto a nosotros,

C: ¡Demos gracias a Dios!

P: Por todo lo que el Espíritu quiere traernos, por a donde el Espíritu quiere enviarnos,

C: ¡Demos gracias a Dios!

P: La bendición de Dios, Padre, ✝ Hijo y Espíritu Santo, este contigo y en su camino juntos, ahora y siempre.

C: Amén.

Los Anuncios

Himno de Envió

“Pueblos Todos”

*//Pueblos todos, batid las manos
alabad a Dios con voz de júbilo
Pueblos todos, batid las manos
alabad al Dios de Israel*

*Cantad a Dios, cantad, cantad a nuestro Rey
Porque él es Rey, de toda la tierra
Cantad a Dios, cantad, cantad a nuestro Rey
Alzando nuestras manos ¡Alzando nuestra voz!//*

*Pueblos todos, batid las manos
alabad a Dios con voz de júbilo
Pueblos todos, batid las manos
alabad al Dios de Israel*

Despida

P Vayan en paz sin desanimarse!.

C Demos Gracias a Dios. ¡Amen! ¡Aleluya!

Sirviéndonos hoy

Pastor Manuel Borbón & Pastor Elena Enriquez

Música: Giselle Mendoza

Cuerno Frances: Lee Hintz

Lectores: Erika Ayala, Gabriel Morales & Graciélita Cabrera

Ofrenda: Francisco Plascencia y Abril Morales

Asistentes de Comunión: Gabriel Morales y Angelina Vásquez

Bienvenida: Graciélita Cabrera & María Medrano

AV Team: Lewis John TenHulzen & Heidi and James Acosta

Music used by permission –

CCLI License #1258752, Streaming #20371284

OneLicense 736770-A

ANUNCIOS

¡Todos son bienvenidos! Como comunidad de fe, los miembros de la Iglesia Luterana de Clairemont están llamados a incluir a todas las personas que buscan una relación con Jesús, independientemente de su edad, estatus económico, origen étnico, capacidad física o mental, orientación sexual, estatus migratorio o estado civil. Nos reunimos como una sola congregación, adorando en dos idiomas, celebrando muchas culturas. Afirmamos que en Cristo "No hay judío ni griego, no hay esclavo ni libre, no hay varón ni mujer" (Gálatas 3:28)

¿Primera Vez Aquí? Bienvenidos a la Iglesia Luterana de Clairemont. Para aquellos que están aquí por primera vez, tenemos un regalo de bienvenida para ustedes en la mesa del Nártex. Por favor, habla con la Pastora Elena para recibir tu regalo. Gracias por estar hoy con nosotros.

Para Los Necesitados: Si te enfrentas a desafíos en la vida, tenemos tarjetas con oraciones para usted, están en la mesa del nártex sobre los siguientes temas. 1. Ansiedad 2. Como sobrellevar la muerte de un ser querido. 3. Lidar con el desánimo y la desesperación. 4. Esperanza. 5. Soledad. 6. Necesidad de perdón y 7. Paciencia.

Apoyaremos a CCSA proporcionando canastas de alimentos navideños familiares. Un cartel en el nártex tendrá información sobre alimentos no perecederos. Las donaciones de alimentos, tarjetas de regalo de \$50.00 o \$75.00 de Target o Walmart, y cualquier donación monetaria pueden llevarse a la iglesia o entregarse a la Oficina antes del domingo 30 de noviembre. Ensamblaremos canastas el domingo 7 de diciembre después del servicio de las 11:30. Comuníquese con Heidi Acosta al 858-373-8634 si tiene preguntas. Gracias por su apoyo a este maravilloso regalo de Navidad para dar.